

<b><u>TENDER NOTICE</u></b>	<b><u>إعلان مناقصة</u></b>
A non-religious, non-profit, and non-governmental international humanitarian organization, is seeking to contract Supplier(s) for the following Service	منظمة إنسانية دولية غير دينية وغير ربحية وغير حكومية ، تسعى للتعاقد مع مورد لتقديم الخدمة التالية:
<b>Providing and delivering Manual Honey Extracting Machines.</b>	توفير وتسليم آلات فرز العسل اليدوية.
Our INGO is seeking qualified providers with a proven background in this area.	تبحث منظمتنا عن موردين مؤهلين مع خلفية وخبرة مثبتة في هذا المجال.
<p><b>Tender Package Pickup Location:</b> Tender packages can be picked up by submitting a request to the following Email address: <a href="mailto:sy-tenderinfo@mercycorps.org">sy-tenderinfo@mercycorps.org</a> Please mention the following information in the subject bar when requesting the tender package: <b>Providing and delivering Manual Honey Extracting Machines</b> <b>SYR/PR1492/2021/LIVELIHOOD/034</b></p> <p>Tender Package available from (01-09-2021)</p>	<p><b>موقع استلام حزمة المناقصة:</b> يمكن الحصول على حزمة المناقصة من خلال إرسال طلب إلى عنوان البريد الإلكتروني: <a href="mailto:sy-tenderinfo@mercycorps.org">sy-tenderinfo@mercycorps.org</a> يرجى ذكر المعلومات التالية في سطر الموضوع عند طلب حزمة المناقصة: <b>Providing and delivering Manual Honey Extracting Machines</b> <b>SYR/PR1492/2021/LIVELIHOOD/034</b></p> <p>حزمة المناقصة متاحة من (2021-09-01)</p>
<p>• <b>Submitting Questions:</b> All questions should be submitted to <a href="mailto:sy-tenderinfo@mercycorps.org">sy-tenderinfo@mercycorps.org</a></p> <p>Deadline for submitting Questions: not later than: <b>05-09-2021, 16:00 PM</b> Response to questions from vendors to be replied in the same email by <b>07-09-2021 COB</b></p>	<p>• <b>تقديم الاسئلة:</b> يجب إرسال جميع الأسئلة إلى البريد الإلكتروني التالي: <a href="mailto:sy-tenderinfo@mercycorps.org">sy-tenderinfo@mercycorps.org</a></p> <p>آخر موعد لإرسال الأسئلة <b>05-09-2021 ، الساعة 4 مساءً</b> الاجابة على اسئلة المزودين تتم من خلال الرد على نفس الايميل بحلول <b>2020-09-07</b> قبل انتهاء ساعات العمل</p>
<p><b>Tender Submission:</b></p> <p>Tender packages can be Submitted in hard copies, in the Mercy Corps Offices located in:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- Derik Office, Western part, Next to Haji Manuh School, Hassakah governorate North East Syria.</li> <li>2- Al Hassakah Office: Al Mufti Neighborhood, northern of Shaheed Srahad roundabout Hassakah governorate North East Syria.</li> <li>3- Al Raqqa Office: Tareq Aleppo street, next to Al Haif fuel station, Raqqa governorate North East Syria. no later than <b>12-09-2021, 16:00 PM.</b></li> </ol>	<p><b>تقديم العروض :</b></p> <p>يمكن تقديم نسخ ورقية من حزمة المناقصة إلى أحد مكاتب ميرسي كور التالية:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1-مكتب ديريك: القسم الغربي، جانب مدرسة حاجي مانوح، محافظة الحسكة شمال شرق سوريا.</li> <li>2- مكتب الحسكة: حي المفتي، إلى الشمال من دوار الشهيد سرهاد في مدينة الحسكة.</li> <li>3- مكتب الرقة: طريق حلب، جانب كازية أبو الهيف في مدينة الرقة.</li> </ol> <p>"في موعد لا يتجاوز: <b>12-09-2021، الساعة 4 مساءً</b></p>
<p><i>Only tenders submitted in prescribed form and deadlines will be considered. Only legally registered firms, and firms compliant with the <b>eligibility criteria</b> will be considered.</i></p>	<p>سيتم النظر فقط في المناقصات المقدمة بالشكل المطلوب وضمن المواعيد النهائية المذكورة. سيتم اعتبار الشركات المسجلة والمطابقة لمعايير الأهلية فقط.</p>